



**FR Etabli mobile avec recuperateur de liquide**  
**Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine**  
*Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation*

**EN Mobile workbench with liquid recuperator**  
**Translation of the original instructions**  
*Please read this instruction manual carefully and completely before use*

**ES Banco de trabajo móvil con recuperador de líquidos**  
**Traducción de las instrucciones originales**  
*Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo*

## 1. Instructions de sécurité

A l'ouverture des cartons, vérifiez attentivement le contenu afin de vous assurer qu'il n'y a aucun dommage. En cas de problème ou si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre fournisseur.

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces consignes et conservez-les pour référence ultérieure.



**Attention** : port de charge lourdes !


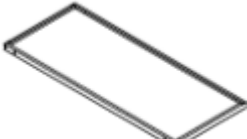










1. **Manipulation et installation** : déplacez, assemblez et installez le produit à deux personnes minimum afin d'éviter tout risque de blessure.
2. **Sécurité des enfants** : ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du produit.
3. **Utilisation appropriée** : ne montez pas sur le produit et n'appuyez pas sur les tiroirs ou le plan de travail.
4. **Équipement de protection** : portez des lunettes de sécurité lors du retrait ou du repositionnement des glissières. Un outil mal maîtrisé peut glisser et causer des blessures.
5. **Interdiction de modification** : ne modifiez pas le produit. L'utilisation d'accessoires ou de fixations non recommandés dans ce manuel peut entraîner des risques de blessures.
6. **Précaution d'ouverture** : n'ouvrez jamais plusieurs tiroirs en même temps, cela pourrait déstabiliser le produit et provoquer son basculement, risquant d'endommager le meuble ou de causer des blessures.
7. **Fixation et stabilité** : pour assurer votre sécurité, fixez solidement le produit au mur. Une installation incorrecte peut entraîner un basculement dangereux et provoquer des blessures graves.

## 2. Présentation

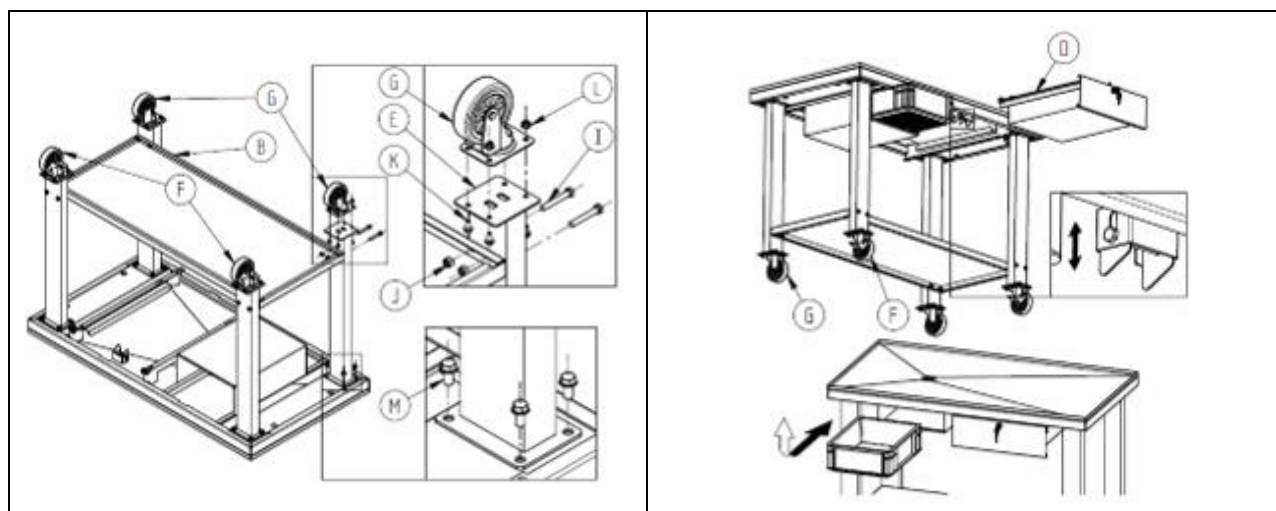
### 2.1. Caractéristiques techniques

Référence 09276				
Capacité max	150 kg	Plateau	Capacité	100 kg
Réservoir	5 l		Structure	Incurvé
Roues	Diamètre	ø100 mm	Dimensions du tiroir	
	Fixes	2	Dimensions (l x l x h)	
	Pivotantes avec frein	2	Poids	56,5 kg

## 2.2. Vue d'ensemble

Repère	Description	Q	Repère	Description	Q
A	 Plan de travail	1	B	 Etagère	1
C	 Boîte en plastique	1	D	 Tiroir	1
E	 Pieds	4	F	 Roues pivotantes avec freins	2
G	 Roues pivotantes	2	I	 Vis m8 x 55 mm	8
J	 Ecrous m8 mm	8	K	 Vis m6 x 12 mm	12
L	 Ecrous m6 mm	16 + 1	M	 Vis m8 x 16 mm	16 + 1

## 3. Montage



## 4. Maintenance – entretien

Pour garantir la longévité et le bon fonctionnement de votre servante d'atelier, suivez ces recommandations d'entretien :

- **Nettoyage courant** : nettoyez régulièrement la poignée, les roues et les surfaces de la servante à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et de savon non abrasif.
- **Produits adaptés** : privilégiez l'utilisation de produits de nettoyage non inflammables. Evitez les solvants agressifs ou corrosifs qui pourraient détériorer les matériaux.
- **Dégraissage** : les taches de graisse ou d'huile peuvent être éliminées avec la plupart des produits dégraissants courants. Testez toujours sur une petite zone discrète avant application complète.
- **Vérification périodique** : inspectez régulièrement l'état des roues, des freins et des fixations. Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour maintenir un niveau de sécurité optimal.
- **Stockage** : en cas de non-utilisation prolongée, rangez la servante dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.

## 5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos conditions générales de ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 1. Safety instructions

When opening the boxes, carefully cheque the contents to ensure that there is no damage. If there is a problem or if any parts are damaged or missing, contact your provider.

Before use, read these instructions carefully and save them for future reference.



**Caution:** heavy load port!

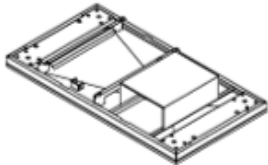



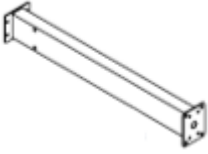







1. **Handling and installation:** move, assemble and instal the product with at least two people to avoid injury.
2. **Child safety:** never leave children unattended near the product.
3. **Proper use:** do not stand on the product or press down on the drawers or worktop.
4. **Protective equipment:** wear safety glasses when removing or repositioning the rails. A poorly controlled tool can slip and cause injury.
5. **No modification:** do **not** modify the product. The use of accessories or fasteners not recommended in this manual may result in personal injury.
6. **Opening precaution:** never open more than one drawer at the same time, as this may destabilise the product and cause it to tip over, which may damage the cabinet or cause injury.
7. **Mounting and stability:** to ensure your safety, secure the product to the wall. Improper installation can cause a dangerous tip over and cause serious injury.

## 2. Presentation

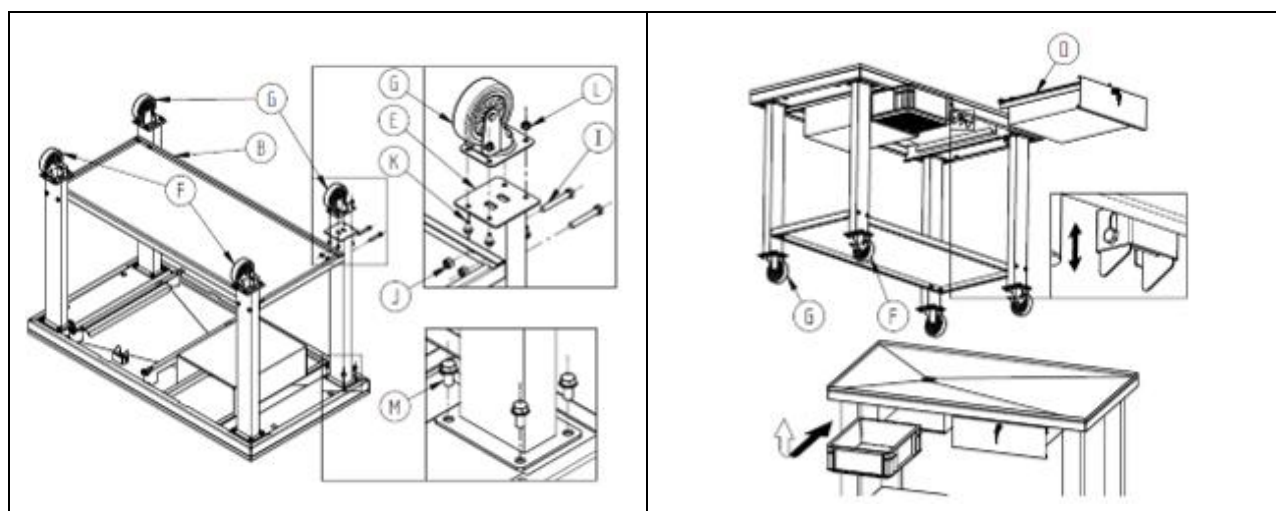
### 2.1. Technical specifications

Part number 09276					
Max. Capacity		150 kg	Tray	Capacity	100 kg
Tank		5 l		Structure	Curved
Wheels	Diametre	Ø100 mm	Dimensions of the drawer		400 x 300 x 125 mm
	Fixed	2	Dimensions (l x w x h)		1200 x 640 x 872 mm
	Swivell with brake	2	Weight		56,5 kg

## 2.2. Overview

Mark	Description	Q	Mark	Description	Q
A	 Work plan	1	B	 Shelf	1
C	 Plastic box	1	D	 Drawer	1
E	 Feet	4	F	 Caster wheels with brakes	2
G	 Caster wheels	2	I	 Screw m8 x 55 mm	8
J	 M8 mm nuts	8	K	 Screw m6 x 12 mm	12
L	 M6 mm nuts	16 + 1	M	 Screw m8 x 16 mm	16 + 1

## 3. Mounting



## 4. Maintenance – maintenance

To ensure the longevity and proper functioning of your workshop trolley, follow these maintenance recommendations:

- **Routine cleaning:** clean the handgrip, wheels and surfaces of the trolley regularly with a soft cloth, warm water and non-abrasive soap.
- **Suitable products:** use non-flammable cleaning products. Avoid aggressive or corrosive solvents that could damage materials.
- **Degreasing:** grease or oil stains can be removed with most common degreasers. Always test on a small discrete area before full application.
- **Periodic cheque:** inspect wheels, brakes and fasteners regularly for damage. Replace any worn or damaged parts to maintain the highest level of safety.
- **Storage:** if not in use for a long time, store the trolley in a dry place, protected from moisture and dust.

## 5. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

## 1. Instrucciones de seguridad

Al abrir las cajas de cartón, compruebe cuidadosamente el contenido para asegurarse de que no haya daños. Si hay un problema, o si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con su proveedor.

Antes de usar, lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futuras referencias.



**Precaución:** ¡puerto de carga pesada!





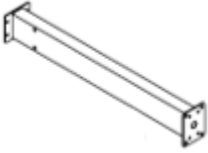







1. **Manipulación e instalación:** mover, montar e instalar el producto con un mínimo de dos personas para evitar lesiones.
2. **Seguridad infantil:** nunca deje a los niños desatendidos cerca del producto.
3. **Uso adecuado:** no se ponga de pie sobre el producto ni presione sobre cajones o encimera.
4. **Equipo de protección:** use gafas de seguridad al retirar o reposicionar los rieles. Una herramienta controlada incorrectamente puede resbalar y causar lesiones.
5. **Sin modificaciones:** no modifique el producto. El uso de accesorios o accesorios no recomendados en este manual puede ocasionar lesiones personales.
6. **Precaución de apertura:** nunca abra varios cajones al mismo tiempo, esto puede desestabilizar el producto y hacer que se vuelque, lo que puede dañar los muebles o causar lesiones.
7. **Fijación y estabilidad:** para su seguridad, asegure el producto a la pared. Una instalación inadecuada puede causar volcaduras peligrosas y causar lesiones graves.

## 2. Panorama general

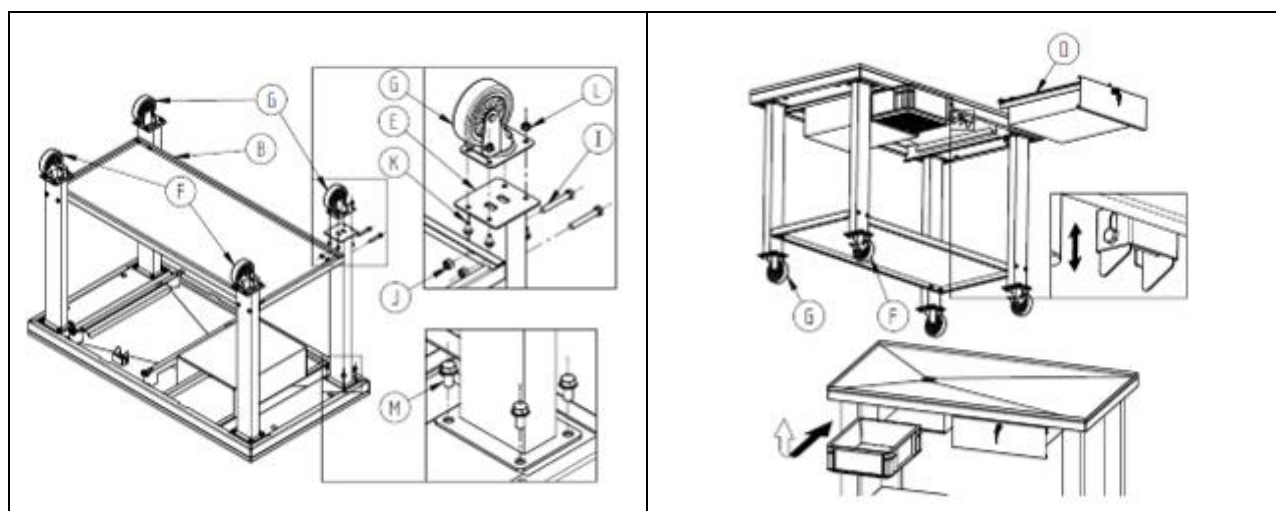
### 2.1. Especificaciones técnicas

Referencia 09276				
Max. Capacidad	150 kg	Bandeja	Capacidad	100 kg
Tanque	5 l..		Estructura	Curvado
Ruedas	Diámetro	Ø100 mm	Dimensiones del cajón	400 x 300 x 125 mm
	Arreglado	2	Dimensiones (l x w x h)	1200 x 640 x 872 mm
	Giratorio con freno	2	Peso	56,5 kg

## 2.2. Panorama general

Punto de referencia	Descripción	Q.	Punto de referencia	Descripción	Q.
A	 Encimera	1	B	 Plataforma	1
C	 Caja de plástico	1	D.	 Cajón	1
E	 Pies	4	F	 Ruedas giratorias con frenos	2
G	 Ruedas giratorias	2	L.	 Tornillo m8 x 55 mm	8
J	 Tuercas m8 mm	8	K	 Tornillo m6 x 12 mm	12
L	 Tuercas m6 mm	16 + 1	M	 Tornillo m8 x 16 mm	16 + 1

## 3. Montaje



## 4. Mantenimiento – mantenimiento

Para garantizar la longevidad y el funcionamiento adecuado de su carro de taller, siga estas recomendaciones de mantenimiento:

- **Limpieza de rutina:** limpie regularmente el mango, las ruedas y las superficies del carro con un paño suave, agua tibia y jabón no abrasivo.
- **Productos adecuados:** priorice el uso de productos de limpieza no inflamables. Evite los disolventes agresivos o corrosivos que podrían dañar los materiales.
- **Desengrasante:** las manchas de grasa o aceite se pueden eliminar con la mayoría de los productos desengrasantes comunes. Siempre pruebe en un área pequeña y discreta antes de la aplicación completa.
- **Inspección periódica:** inspeccione las ruedas, los frenos y los sujetadores regularmente para detectar daños. Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada para mantener el más alto nivel de seguridad.
- **Almacenamiento:** si no está en uso durante mucho tiempo, almacene el carro en un lugar seco, lejos de la humedad y el polvo.

## 5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros términos y condiciones generales de venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.